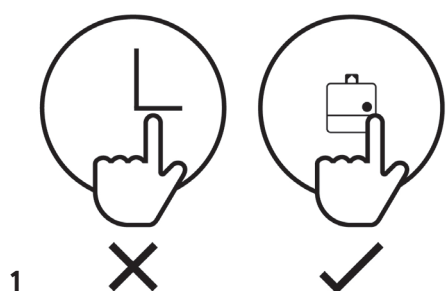


DE Hinweise Fotowanduhr

FR Instructions Horloge murale avec photo

IT Istruzioni Orologio da parete con foto

EN Instructions for Photo Wall Clock

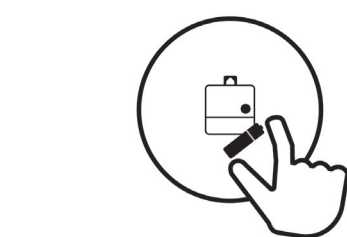


1 DE Uhr auspacken und einstellen. Zeiger nur mit dem Stellrad auf der Uhrenrückseite einstellen. Das Bewegen der Zeiger von Hand kann das Uhrwerk beschädigen.

FR Déballez et réglez l'horloge. Pour régler les aiguilles, utilisez le mécanisme au dos de l'horloge. Déplacer les aiguilles directement avec vos mains peut endommager le mécanisme.

IT Disimballare e impostare l'orologio. Regola le lancette usando la rotella sul dorso del meccanismo dell'orologio. Se sposti le lancette con le mani, puoi guastare il meccanismo.

EN Unpack the watch and set it. Only set the hands with the adjusting wheel on the back of the watch. Moving the hands by hand can damage the movement.

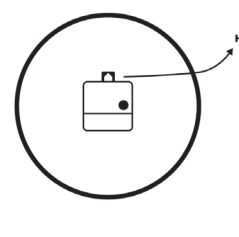


2 Mitgelieferte Batterie einlegen und die Uhr ist einsatzbereit.

Insérez la pile fournie et l'horloge est alors opérationnelle.

Inserire la batteria in dotazione e l'orologio è pronto per l'uso.

Insert the supplied battery and the clock is ready for use.



3 Die Uhr kannst du je nach Wandbeschaffenheit mit einem Nagel oder einer Schraube aufhängen. Diese sind separat erhältlich und nicht Bestandteil der Lieferung. Verwende die vorhandene Aufhängevorrichtung für die Aufhängung.

L'horloge peut être accrochée avec un clou ou une vis, selon l'état du mur. Ceux-ci ne sont pas inclus dans la livraison. Utilisez le dispositif de suspension existant pour la suspension.

L'orologio può essere appeso con un chiodo o una vite, a seconda delle condizioni della parete. Questi sono disponibili separatamente e non sono inclusi nella consegna. Usa il dispositivo di sospensione esistente per la sospensione.

You can hang the clock with a nail or a screw, depending on the wall condition. These are available separately and are not included in the delivery. Use the existing suspension device for the suspension.



x 1

DE Mitgeliefertes Zubehör für Fotowanduhr
 FR Accessoires fournis pour l'horloge murale avec photo
 IT Accessori in dotazione per l'orologio da parete con foto
 EN Accessories supplied for Photo Wall Clock

DE Allgemeine Hinweise

FR Instructions générales

IT Istruzioni generali

EN General instructions

DE

- Die vorhandene Aufhängevorrichtung verwenden.
- Für die Reinigung eignet sich ein trockenes Tuch. Mit einem Staubwedel reinigen.
- Kein Wasser verwenden.
- Nicht der prallen Sonne aussetzen.
- Nicht direkt über einen Heizkörper hängen.
- Nicht für den Aussenbereich geeignet.
- Fachgerechte Entsorgung der Umwelt zuliebe.

FR

- Utilisez le dispositif d'accrochage existant.
- Pour le nettoyage, un chiffon sec est approprié. Par exemple un plumeau
- Ne pas utiliser d'eau.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- Ne pas suspendre directement au-dessus d'un radiateur.
- Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- Une destruction appropriée pour le bien de l'environnement.

IT

- Utilizzare il dispositivo di sospensione esistente.
- Un panno asciutto è adatto per la pulizia. Per esempio un piumino da spolvero
- Non usare acqua.
- Non esporre alla luce diretta del sole.
- Non appendere direttamente sopra un radiatore.
- Non adatto all'uso esterno.
- Smaltimento corretto per il bene dell'ambiente.

EN

- Use the existing hanging device.
- A dry cloth is suitable for cleaning.
- Clean with a feather duster.
- Do not use water.
- Do not expose to direct sunlight.
- Do not hang directly over a radiator.
- Not suitable for outdoor use.
- Proper disposal for the sake of the environment.

DE Der Umwelt zuliebe!
FR Pour le bien de l'environnement!
IT Per il bene dell'ambiente!
EN To protect our environment!



DE Recycling Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, dich auf folgendes hinzuweisen: Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern du bist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder deine Gesundheit schädigen können. Du kannst Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich im Handel oder in kommunalen Sammelstellen zurückgeben oder an unsere Versandadresse zurücksenden. Die Abgabe ist dabei auf für Endnutzer übliche Mengen sowie solche Altbatterien beschränkt, die wir als Neubatterien in unserem Sortiment führen oder geführt haben.

Das Zeichen mit der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass du die Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen darfst. Unter diesem Zeichen findest du zusätzlich nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung:

Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

Zusätzlich gilt in der Schweiz

Um die Entsorgung und das Recycling, aber auch um die Information der Verbraucherinnen und Verbraucher kümmert sich die INOBAT (Interessen-Organisation Batterieentsorgung). Sie wurde 1991 gegründet und vom Bundesamt für Umwelt (BAFU) beauftragt. Die INOBAT erhebt und nutzt auch die sogenannte vorgezogene Entsorgungsgebühr (VEG), die du schon beim Kauf für jede Batterie entrichtest.

Vorgezogene Recyclinggebühr (vRG) für die Schweiz

Die Preise der Ifolor AG (Schweiz) verstehen sich inklusive vorgezogene Recyclinggebühr (vRG). Die vRG schreibt vor, dass Konsumentinnen und Konsumenten Geräte mit elektronischen/elektrischen Komponenten zur fachgerechten Entsorgung retournieren müssen. Dafür existiert landesweit ein Rücknahmesystem. Die zurückgebrachten Geräte gehen an zertifizierte Entsorgungsbetriebe, wo bis zu 75% der Stoffe zurückgewonnen werden können. Mehr Infos: www.erecycling.ch.

ifolor.com

FR Instructions de recyclage pour l'élimination des piles

Concernant la livraison d'appareils contenant des batteries, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit : Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères et vous êtes légalement tenu de restituer les piles usagées. Les piles usagées peuvent contenir des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement ou à votre santé si elles ne sont pas convenablement stockées ou détruites. Il est possible de renvoyer gratuitement les piles usagées que nous commercialisons ou avons commercialisées en tant que piles neuves auprès des détaillants ou des points de collecte municipaux, ou de les renvoyer à notre adresse d'expédition. Le retour est limité aux quantités habituelles pour les utilisateurs et aux piles usagées que nous proposons ou avons proposées comme piles neuves dans notre gamme. Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que vous ne pouvez pas jeter les piles et les batteries rechargeables dans les ordures ménagères. Sous ce symbole, vous trouverez également les codes suivants avec leurs significations respectives:

Pb : La batterie contient plus de 0,004% de plomb en masse.
Cd : La batterie contient plus de 0,002 % de cadmium en masse.
Hg : La batterie contient plus de 0,0005% de mercure en masse.

Pour la Suisse, les dispositions suivantes s'appliquent également

INOBAT (Organisation d'intérêt pour l'élimination des piles) est responsable de l'élimination et du recyclage, mais aussi de l'information aux consommateurs. Il a été fondé en 1991 et mandaté par l'Office fédéral de l'environnement (OFEV). INOBAT collecte et utilise également la taxe de déchets anticipée (VEG), que vous payez pour chaque pile lors de son achat.

Taxe anticipée de recyclage (TAR) pour la Suisse

Les prix d'Ifolor AG (Suisse) comprennent la taxe de recyclage prépayée (TAR). Le TAR stipule que les consommateurs doivent renvoyer les appareils contenant des composants électroniques/électriques pour une destruction appropriée. Il existe à cet effet un système de reprise à l'échelle nationale. Les appareils retournés sont envoyés à des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, où jusqu'à 75 % des matériaux peuvent être récupérés. Plus d'informations: www.erecycling.ch.

IT Istruzioni per il riciclaggio per lo smaltimento delle batterie

In relazione alla consegna di articoli contenenti batterie, siamo obbligati a informarti dei seguenti aspetti: Le batterie e le batterie ricaricabili non possono essere gettate nei rifiuti domestici, ma come utente finale sei obbligato/obbligata per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare l'ambiente o la salute se non vengono conservate o smaltite correttamente. Puoi restituire le batterie usate che abbiamo in Assortimento gratuitamente ai rivenditori o ai punti di raccolta comunali oppure rispedirle al nostro indirizzo di spedizione. La restituzione è limitata alle quantità abituali per gli utenti finali e a le batterie esaurite che abbiamo o avevamo come batterie nuove nel nostro assortimento.

Il simbolo con la pattumiera barrata significa che non puoi gettare le pile e le batterie ricaricabili nei rifiuti domestici. Sotto questo simbolo trovi anche i seguenti simboli con il seguente significato:

Pb: la batteria contiene più dello 0,004% di piombo in massa.
Cd: La batteria contiene più dello 0,002% di cadmio in massa.
Hg: La batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio in massa.

Inoltre, in Svizzera vale quanto segue

L'ente che si occupa dello smaltimento e del riciclaggio delle batterie, così come della distribuzione di materiale informativo tra i consumatori, è l'INOBAT (Interessenorganisation Batterieentsorgung), fondata nel 1991 e operativa su incarico dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM). L'INOBAT si occupa della riscossione della tassa di smaltimento anticipata (TSA), che viene addebitata già al momento della vendita delle batterie.

Tassa di riciclaggio prepagata (TRA) per la Svizzera

I prezzi di Ifolor AG (Svizzera) includono la tassa di riciclaggio prepagata (TRA). Il TRA stabilisce che i consumatori devono restituire gli apparecchi con componenti elettronici/elettrici per un corretto smaltimento. A questo scopo esiste un sistema di ritiro a livello nazionale. Gli apparecchi restituiti vengono inviati a società di smaltimento certificate, dove si può recuperare fino al 75% dei materiali. Maggiori informazioni: www.erecycling.ch.

EN Recycling instructions for battery disposal

In connection with the delivery of devices containing batteries, we are obliged to inform you of the following: Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household waste, but you are legally obliged to return used batteries as the end user. Used batteries may contain harmful substances that can damage the environment or your health if not stored or disposed of properly. You can return used batteries that we stock or have stocked as new batteries free of charge to retailers or municipal collection points or send them back to our shipping address. The return is limited to the usual quantities for end users and to those spent batteries that we carry or have carried as new batteries in our range.

The sign with the crossed-out dustbin means that you may not dispose of the batteries and rechargeable batteries in the household waste. Below this symbol you will also find the following symbols with the following meaning:

Pb: Battery contains more than 0.004% lead by mass.
Cd: Battery contains more than 0.002% cadmium by mass.
Hg: Battery contains more than 0.0005% mercury by mass.

In addition, the following applies in Switzerland:

INOBAT (Interessen-Organisation Batterieentsorgung) is responsible for disposal and recycling, but also for informing consumers. It was founded in 1991 and commissioned by the Federal Office for the Environment (FOEN). INOBAT also collects and uses the so-called advance disposal fee (VEG), which you pay for each battery when you buy it.

Prepaid recycling fee (ARF) for Switzerland

The prices of Ifolor AG (Switzerland) include the prepaid recycling fee (vRG). The vRG stipulates that consumers must return devices with electronic/electrical components for proper disposal. A nationwide take-back system exists for this purpose. The returned appliances are sent to certified disposal companies, where up to 75% of the materials can be recovered. More information: www.erecycling.ch.